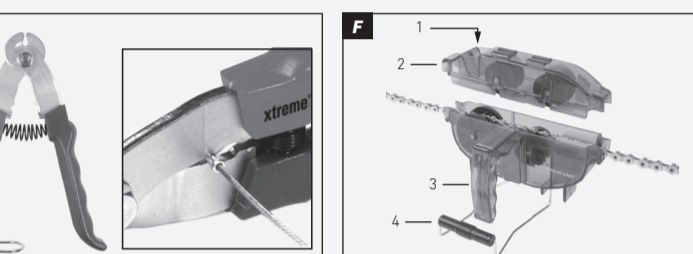
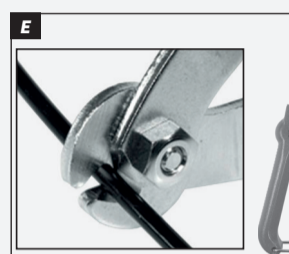
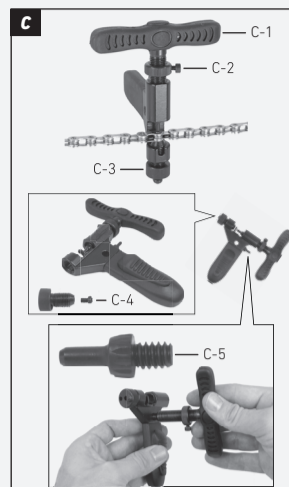


ROSE

XTREME ALL2GETHER XL

ROSE Bikes GmbH

Schersweide 4, 46395 Bocholt, Germany
Made in Taiwan, www.rosebikes.de



DE // BEDIENUNGSANLEITUNG ALL2GETHER XL WERKZEUGKOFFER // BEST.-NR.: 688307

! GEFAHR

Unfall- und Beschädigungsgefahr durch falsche Anwendung der Werkzeuge!

Falsche Anwendung der Werkzeuge oder Verwendung der Werkzeuge für nicht passende Komponenten kann zu Beschädigungen und plötzlichem Versagen von Teilen deines Fahrrads führen!

- Wartungsarbeiten am Fahrrad dürfen nur von Personen mit Erfahrung im Umgang mit Fahrradkomponenten durchgeführt werden.
- Die Angaben der Komponentenhersteller müssen beachtet werden.
- Nachdem eine Kette vernietet wurde, darf die Kette nicht noch einmal an derselben Stelle geöffnet werden.
- Eine Kette darf nur zweimal geöffnet und wieder geschlossen werden. Der Abstand der nachträglich angebrachten Kettennietstifte muss so groß wie möglich sein.
- Ketten mit Kettenschloss dürfen nicht mit einem Kettennietstift verschlossen werden. Es muss ein zur Kette passendes Kettenschloss angebracht werden.
- Zu lange oder zu kurze Ketten können die Funktion des Antriebs maßgeblich beeinflussen.
- Im Zweifelsfall muss die Hilfe eines Zweiradmechanikers in Anspruch genommen werden.

Allgemeines / Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung der Werkzeuge gelesen und verstanden worden sein. Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkauft oder verschenkt du deinen Werkzeugkoffer, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

A Übersicht

1	8 Konusschlüssel mit Maulweite: 2 x 13 mm, 2 x 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	13	Kettenblattschraubengegenhalter/Schlüssel für integrierten Kurbelabzieher
2	Innenlagerwerkzeug mit Hebelarm für Shimano- und ähnliche Cartridge-Innenlager	14	Innensechsrundschlüssel T-25 „L“-Form
3	HG-/IG-Zahnkranzabzieher mit Hebelarm und Führungszapfen	15	Schlitzschraubendreher
4	Doppelmaulschlüssel 15/16 mm und 15/17 mm	16	Kreuzschraubendreher
5	Lagerschalenwerkzeug für Shimano Hollowtech II und ähnliche Lagerschalen (nicht für BB-9000, BB-R9100, SM-BB93, SM-BBR60)	17	Kettennietdrücker, passend für 7- bis 11-fach-Ketten (außer Campagnolo 10- und 11-fach), inkl. Ersatznietstift
6	2 Steuersatzschlüssel 30/32 und 36/40 mm	18	Reinigungsbürste mit Krallen (nicht passend für 11- und 12-fach Zahnkränze!)
7	Zahnkranzgegenhalter/-zerleger für 7- bis 12-fach Ketten (Kettenpeitsche)	19	Cable Cutter für Innenzüge und Außenhüllen (nicht für Hydraulikbremsleitungen)
8	Flickzeug	20	Innensechskant-Schlüsselsatz mit Kugelkopf 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10 mm
9	3 Nippelspanner mit Maulweite 3,3/3,4/3,5 mm	21	Kettenreinigungsggerät
10	Kettenhalter für Montage/Demontage der Kette	22	Sternkappenwerkzeug für Hollowtech II-Kurbeln
11	Maulschlüssel 12 und 14 mm	23	Spezialwerkzeug für Shimano BB-M950-Innenlager und Kettenblätter der 4-Arm-Kurbeln FC-M950, 951, 952, 750, 739, 570, 569, MC40
12	Maulschlüssel 8 und 10 mm	24	Kurbelabzieher für Vierkant-, Octalink- und ISIS- Kurbeln mit integriertem Sechskant-Steckschlüssel

B Anwendung des Kurbelabziehers (A/24)

Da viele Hersteller spezifische Kurbelsysteme anbieten, müssen vor Beginn der Arbeiten die technischen Unterlagen des Kurbelherstellers auf spezifische Angaben zum Abziehen der Kurbel geprüft werden. Die folgende Vorgehensweise beschränkt sich auf das Abziehen einer standardmäßigen ISIS-, Octalink- oder Vierkant-Kurbel ohne herstellereigene Merkmale.

Der Kurbelabzieher kann zum Abziehen von ISIS-, Octalink- und Vierkant-Kurbeln verwendet werden.

B1 Stift des Kurbelabziehers vollständig in den Kurbelabzieher hineindrehen.

B2 Kurbelabzieher so weit wie möglich in das Gewinde der Kurbel hineindrehen und leicht mit einem 15 mm (A/12) Gabelschlüssel anziehen.

ACHTUNG: Wird der Kurbelabzieher nicht ausreichend weit in das Gewinde der Kurbel eingeschraubt, kann das Gewinde der Kurbel beschädigt werden!

B3 Abziehestift im Uhrzeigersinn mit dem 15 mm Gabelschlüssel (A/12) oder einem 14 mm Innensechskantschlüssel hineindrehen, bis ein Widerstand spürbar ist. Einige Umdrehungen weiterdrehen, bis die Kurbel abgenommen werden kann. Kurbelabzieher aus der Kurbel herausdrehen.

C Anwendung des Kettennietdrückers (A/17)

Entfernen eines Kettennietstifts:

- Kette in den Kettennietdrücker einlegen und mit dem Fixierbolzen (C-3) fixieren.
- Spindel (C-1) drehen und Kettennietstift vollständig herausdrücken.

Anbringen eines Kettennietstifts:

- Offene Kettenenden zusammenstecken und mit Kettennietstift fixieren.
- Kette in den Kettennietdrücker einlegen und mit dem Fixierbolzen (C-3) fixieren.
- Bei Bedarf mithilfe des Einstellrings (C-2) die Niettiefe einstellen.
- Spindel (C-1) drehen und Kettennietstift einpressen.

Vor dem Vernieten einer Campagnolo-Kette muss der Spreitzinsatz (C-4) in den Fixierbolzen eingeschraubt werden.

Austauschen des Nietstifts

Bei Verschleiß des Nietstifts kann dieser durch den im Lieferumfang enthaltenen Ersatznietstift getauscht werden.

- Ersatznietstift (C-5) aus dem Grundkörper des Kettennietdrückers herausdrehen.
- Spindel (C-1) vollständig aus dem Kettennietdrücker herausdrehen.
- Spindel mit Nietstift in die Vielzahn-Aufnahme am Grundkörper des Kettennietdrückers einstecken und Kettennietstift aus der Spindel herausdrehen.
- Ersatznietstift in die Spindel eindrehen und mithilfe der Vielzahn-Aufnahme anziehen.

D Anwendung des Zahnkranzabziehers (A/3) und des Zahnkranzgegenhalters (A/7)

Zahnkranz demontieren

- Zahnkranzabzieher (A/3) auf den Lockring des Zahnkranzes stecken.
- Zahnkranz mithilfe des Zahnkranzgegenhalters (A/7) gegenhalten.
- Lockring gegen den Uhrzeigersinn lösen.

Zahnkranz montieren

- Freilaufkörper und Zahnkranz reinigen und leicht fetten.
- Zahnkranz auf den Freilaufkörper aufstecken.
- Zahnkranzabzieher (A/3) auf den Lockring des Zahnkranzes aufstecken.
- Lockring des Zahnkranzes anziehen. Angaben des Zahnkranzherstellers bezüglich Anzugsdrehmoment beachten!

E Anwendung des Cable Cutter (A/19)

Mithilfe des Cable Cutter können Züge und Zughüllen gekürzt und Endkappen auf den Zügen angebracht werden. Nicht geeignet zum Schneiden von Hydraulikbremsleitungen!

Bei nachlassender Schneidleistung oder Spiel zwischen den Zangenarmen, Mutter am Schneidkopf mit einem 12 mm Sechskantschlüssel nachziehen.

F Anwendung des Kettenreinigungsggeräts (A/21)

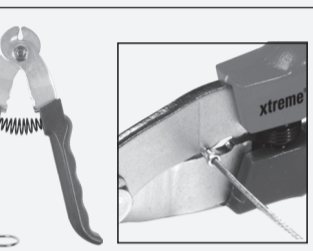
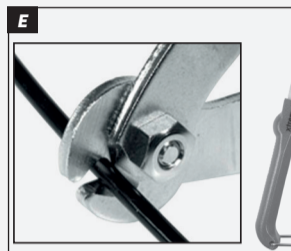
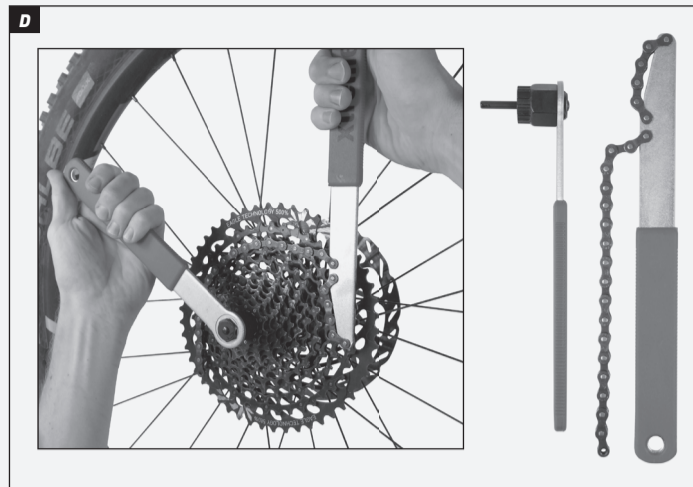
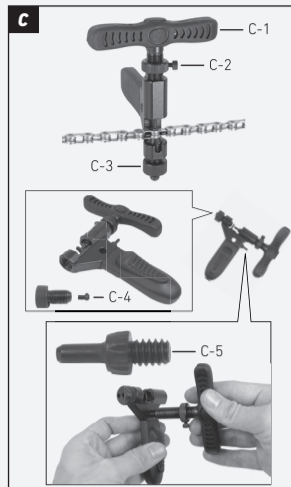
VORSICHT: Kettenreiniger können gesundheitsgefährdende Inhaltsstoffe enthalten! Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett des Kettenreinigers lesen und Anweisungen befolgen!

- Griff (F/3) auf das Kettenreinigungsggerät aufstecken.
- Bügel (F/4) herunterklappen und Deckel (F/2) abnehmen.
- Kettenreinigungsggerät so auf der Kette anbringen, dass sich der einlaufende Teil der Kette an der Bürste und der auslaufende Teil der Kette am Abstreifschwamm befindet.
- Deckel (F/2) aufsetzen und Bügel (F/4) schließen.
- Kettenreiniger über die Einfüllöffnung (F/1) in das Kettenreinigungsggerät einfüllen. Die Markierung „MAXIMUM LIMIT“ sollte nicht überschritten werden.
- Kette solange durch das Kettenreinigungsggerät ziehen, bis das gewünschte Reinigungsergebnis erzielt ist.
- Bügel (F/4) herunterklappen, Deckel (F/2) abnehmen und Kette aus dem Kettenreinigungsggerät entfernen.
- Überschüssiges Reinigungsmittel mit einem trockenen Tuch von der Kette entfernen.
- Kette leicht mit Kettenöl ölen und überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch entfernen.
- Kettenreiniger aus dem Kettenreinigungsggerät in einen Auffangbehälter geben und alle Elemente des Kettenreinigungsggerät mit neuem Kettenreiniger reinigen.
- Kettenreiniger nach Angaben des Herstellers entsorgen.

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion. ROSE Bikes empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Die Werkzeuge sollten sorgsam behandelt und so aufbewahrt werden, dass Korrosion erschwert wird und Beschädigungen ausgeschlossen werden können. Die einwandfreie Funktion der Werkzeuge hängt maßgeblich von deren Zustand ab.
- Werkzeuge regelmäßig reinigen und Metallteile zum Korrosionsschutz mit einem Universalöl einölen.



EN // OWNER'S MANUAL ALL2GETHER XL TOOL BOX // PROD. CODE: 688307



DANGER

Risk of injury and damage due to improper use of the tools!

Improper use or handling of the tools and using the tools for incompatible components may lead to damages and sudden failure of bike parts!

- Bicycle maintenance works require experience in handling bike components and must only be carried out by people with sufficient expertise.
- Please note the component manufacturers' instructions.
- Once a chain has been riveted, you should not break the same link repeatedly.
- A chain must not be opened and re-joined more than two times. The distance between the subsequently installed chain pins should be as large as possible.
- Do not use a chain pin to join chains with a master link. You must fit an appropriate connector link to these chains instead.
- A chain that is too long or too short may have a significant influence on the functioning of the drivetrain.
- In case of any questions or if in doubt, seek the assistance of a qualified bicycle mechanic.

General information / Safety

Please read this manual carefully before using the tools for the first time and make sure you understand everything. Keep this manual for future reference. If you sell or give away your tool box, please also include the owner's manual.

A Overview

1	8 cone wrenches: 2 x 13 mm, 2 x 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	13	Chainring bolt tool / Wrench for integrated crank puller
2	Bottom bracket tool with lever arm for Shimano and similar cartridge bottom brackets	14	L-type T-25 wrench
3	HG/IG cassette locking tool with lever arm and guide pin	15	Flat blade screwdriver
4	15/16 mm and 15/17 mm open-end wrench	16	Cross-head screwdriver
5	Bottom bracket tool for Shimano Hollowtech II and similar bottom bracket cups (not for BB-9000, BB-R9100, SM-BB93, SM-BBR60)	17	Chain tool, suitable for 7 to 11-speed chains (excluding Campagnolo 10 to 11-speed), incl. replacement pin
6	2 headset wrenches 30/32 and 36/40 mm	18	Cleaning brush with claw (not for 11- and 12-speed cassettes!)
7	Chain whip for 7- and 12-speed chains	19	Cable and hose cutter for inner cables and housings (not for hydraulic brake hoses)
8	Puncture repair kit	20	Hex wrench kit with ball end 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10 mm
9	3 spoke wrenches 3,3/3,4/3,5 mm	21	Chain cleaner
10	Chain keeper for chain removal/installation	22	Bottom bracket tool for Hollowtech II cranks
11	12 and 14 mm open-end wrench	23	Special tool for Shimano BB-M950 bottom brackets and chainrings of the 4-arm cranks FC-M950, 951, 952, 750, 739, 570, 569, MC40
12	8 and 10 mm open-end wrench	24	Crank puller for square taper, Octalink, ISIS cranks with integrated hex socket

B How to use the crank puller (A/24)

As many manufacturers offer specific crank systems, you should check the documents of the crank manufacturer for any specific information about crank removal first. The following procedure only describes the removal of standard ISIS, Octalink or square taper cranks without manufacturer-specific features.

The crank extractor may be used to remove ISIS, Octalink or square taper cranks.

B1 Thread the nut completely onto the driver of the crank puller.

B2 Thread the crank puller into the crank as far as possible and slightly tighten it with a 15 mm wrench (A/12).

ATTENTION: Crank threads may be damaged if the crank puller nut is not completely threaded into the crank!

B3 Turn the driver clockwise with a 15 mm wrench (A/12) or a 14 mm hex wrench until resistance is felt. Continue turning the handle until the crank can be removed. Remove the crank puller from the crank.

C How to use the chain tool (A/17):

How to remove a chain pin:

1. Place the chain into the chain tool and tighten the retaining bolt (C-3) to lock it in place.
2. Turn the handle (C-1) and push the chain pin all the way out.

How to insert a chain pin:

1. Take the open ends of the chain and join them with a chain pin.
2. Place the chain into the chain tool and tighten the retaining bolt (C-3) to lock it in place.
3. Adjust the alignment bolt (C-2) to the desired depth.
4. Turn the handle (C-1) and push the pin into the chain.

Before fitting a Campagnolo chain, make sure to thread the peening anvil (C-4) into the retaining bolt.

How to replace a chain pin

If the chain pin is worn you can replace it with the included replacement pin.

1. Remove the replacement chain pin (C-5) from the base body of the chain tool.
2. Completely remove the extractor bolt (C-1) from the chain tool.
3. Put the bolt together with the worn pin into the multi-tooth mount on the base body of the chain tool and remove the chain pin from the bolt.
4. Screw the replacement pin onto the bolt and tighten it with the multi-tooth mount.

D How to use the cassette locking tool (A/3) and the chain whip (A/7)

Locking removal

1. Fit the cassette locking tool (A/3) onto the locking of the cassette.
2. Hold cassette cogs with the chain whip (A/7).
3. Turn the cassette locking tool counter-clockwise until the locking is removed.

Locking installation

1. Clean and grease freehub body and cassette.
2. Fit the cassette onto the freehub body.
3. Fit the cassette locking tool (A/3) onto the locking of the cassette.
4. Tighten the cassette locking. Please follow the torque specifications of the manufacturer!

E How to use the cable and hose cutter (A/19)

The cable and housing cutter is designed for cutting cables and housings and for fitting end caps. Not suitable to cut hydraulic brake hoses! If the cutting performance decreases or if there's play, tighten the nut on the cutting head with a 12 mm hex wrench.

F How to use the chain cleaning device (A/21)

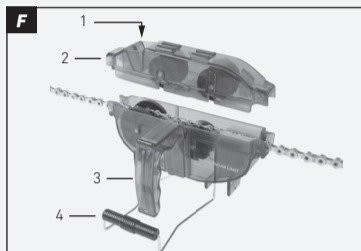
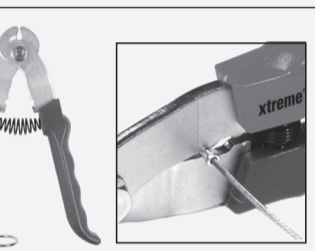
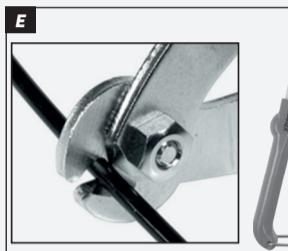
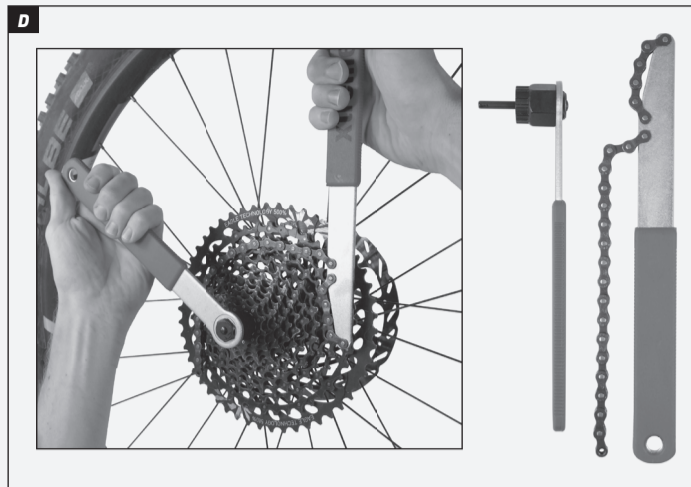
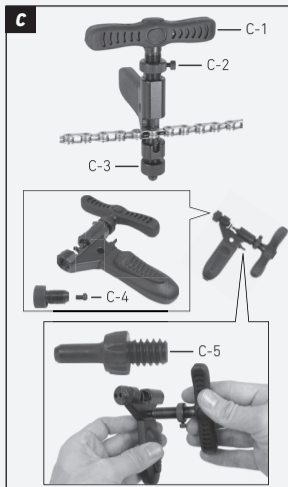
CAUTION: Chain cleaners may contain hazardous substances! Read the label of the chain cleaner before use and follow the instructions!

1. Slide handle (F/3) up firmly into the chain cleaning device.
2. Fold down the lever (F/4) and remove the lid.
3. Attach the device around the chain and make sure the incoming part of the chain seats between the brushes and the outgoing part between the sponge.
4. Close the lid (F/2) and lock it in place with the lever (F/4).
5. Fill the device with chain cleaner through the opening (F/1). Pay attention to the "MAXIMUM LIMIT" fill line.
6. Move the chain through the chain cleaning device until the desired cleaning result is achieved.
7. Fold down the lever (F/4), remove the lid (F/2) and take the chain out of the cleaning device.
8. Wipe away excess chain cleaner with a dry cloth.
9. Slightly lubricate the chain with chain oil and remove excess oil with a dry cloth.
10. Fill the chain cleaner from the chain cleaning device into a collecting container and clean all elements of the device with new chain cleaner.
11. Dispose the chain cleaner according to the manufacturer's instructions.

Maintenance and Care

Regular care and maintenance ensure high durability and reliability, as well as unlimited functionality. ROSE Bikes recommends carrying out the following tasks:

- Handle the tools with care and make sure to protect them from damages and corrosion during storage. A proper functioning of the tools largely depends on their condition.
- Regularly clean the tools and grease the metal parts with universal oil to prevent corrosion.



FR // MANUEL D'INSTRUCTIONS ALL2GETHER XL BOÎTE À OUTILS // ART.: 688307

DANGER

Risque d'accident ou de dommage lié à une mauvaise utilisation des outils!

Une mauvaise utilisation des outils ou une mauvaise manipulation des outils avec des composants qui ne sont pas compatibles, peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement imprévu des pièces de votre vélo!

- Seul les personnes qui se connaissent bien en composants de vélo sont autorisées à réaliser des tâches d'entretien sur le vélo.
- Il faut respecter les indications des fabricants des composants.
- Une fois qu'une chaîne a été ouverte et rivetée, il ne faut pas la rouvrir plus tard au même endroit.
- Il ne faut ouvrir ou fermer la chaîne pas plus que deux fois. Si on répare la chaîne pour la deuxième fois, il faut remplacer dans l'idéal l'élément opposé à l'élément réparé antérieurement.
- Il ne faut pas fermer les chaînes à fermer avec un maillon attache-rapide avec un rivet de chaîne. Il faut mettre en place un maillon qui est compatible avec la chaîne.
- Si la chaîne est trop longue ou trop courte, elle peut restreindre largement le fonctionnement de la transmission du vélo.
- En cas de doute, il faut recourir à un mécanicien deux-roues.

Informations générales / Sécurité

Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser les outils pour la première fois et assurez-vous de tout comprendre. Conservez ce manuel d'instructions pour une prochaine utilisation. Si vous vendez ou donnez votre boîte à outils, veuillez également inclure ce manuel d'instructions.

A Aperçu

1	8 clés à cônes avec l'ouverture: 2 x 13 mm, 2 x 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	13	Clé pour vis de plateau pour extracteur de manivelle intégré
2	Outil pour boîtier de pédalier avec manche pour les boîtiers de pédalier Shimano et Cartridge similaires	14	Dispositif à clé hexalobulaire interne T-25 en L
3	Extracteur de cassette HG/IG avec manche et goupille	15	Tournevis plat
4	Double clé plate 15/16 mm et 15/17 mm	16	Tournevis cruciforme
5	Outil pour cuvettes Shimano Hollowtech II ou cuvettes similaires (à l'exception des BB-9000, BB-R9100, SM-BB93, SM-BBR60)	17	Dérive-chaîne pour les chaînes de 7 à 11 vitesses (à l'exception des chaînes Campagnolo de 10 à 11 vitesses) incl. pointe de recharge
6	2 clés pour jeux de direction 30/32 et 36/40 mm	18	Brosse avec griffe (pas pour les cassettes à 11 et 12 vitesses!)
7	Fouet à chaîne pour les chaînes de 7 à 12 vitesses	19	Coupe-câble pour les câbles et gaines (pas pour les conduites hydrauliques)
8	Rustines	20	Jeu de clés à six pans creux avec tête sphérique 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 4 / 5 / 6 / 8 / 10 mm
9	3 clés à rayons pour des écrous de 3,3/3,4/3,5 mm	21	Appareil de nettoyage pour chaîne
10	Pince pour monter/démonter la chaîne	22	Outil pour manivelles Shimano Hollowtech II
11	Clé plate 12 et 14 mm	23	Outil spécifique pour les boîtiers de pédalier BB-M950 et les plateaux des pédaaliers à 4 branches FC-M950, 951, 952, 750, 739, 570, 569, MC40
12	Clé plate 8 et 10 mm	24	Extracteur de manivelle pour pédaaliers carrés, Octalink et ISIS avec clé à six pans intégrée

B Utilisation de l'extracteur de cassette (A/24)

Comme de nombreux fabricants proposent des systèmes à manivelle spécifiques, vous devez d'abord consulter les documents du fabricant de manivelles pour obtenir des informations spécifiques sur l'enlèvement des manivelles. La procédure suivante décrit uniquement la suppression des manivelles ISIS, Octalink ou carrées standard sans caractéristiques spécifiques au fabricant.

L'extracteur de manivelle peut être utilisé pour enlever des pédaaliers carrés, ISIS, et Octalink.

B1 Vissez complètement l'écrou de l'extracteur de manivelle sur ce dernier.

B2 Vissez l'extracteur de manivelle le plus loin possible dans la manivelle et serrez-le légèrement à l'aide d'une clé plate 15 mm (A/12).

ATTENTION: les filets du pédalier peuvent être endommagés si l'écrou de la manivelle n'est pas complètement enfilé dans la manivelle!

B3 Tournez l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé plate 15 mm (A/12) ou d'une clé à six pans creux 14 mm jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie. Continuez à tourner la poignée jusqu'à ce que la manivelle puisse être retirée. Retirez l'extracteur de manivelle de la manivelle.

C Utilisation du dérive-chaîne (A/17)

Retirer le rivet de chaîne

1. Mettez la chaîne dans le dérive-chaîne et serrez-la avec la goupille (C-3).
2. Tournez le mandrin (C-1) et chassez le rivet de chaîne.

Mettre le rivet de chaîne en place

1. Posez un bout de la chaîne dans l'autre et attachez-les avec le rivet de chaîne.
2. Mettez la chaîne dans le dérive-chaîne et serrez-la avec la goupille (C-3).
3. Si besoin, réglez la profondeur à l'aide de la bague de réglage (C-2).
4. Tournez le mandrin (C-1) et enfoncez alors le rivet dans la chaîne.

Avant de riveter une chaîne Campagnolo, il faut visser l'adaptateur dans la goupille (C-4).

Remplacer la goupille

La goupille usée peut être remplacée par la goupille de rechange qui est livrée avec le dérive chaîne.

1. Retirez du corps de base du dérive chaîne la goupille de rechange (C-5) en la tournant.
2. Retirez complètement le mandrin (C-1) du dérive chaîne.
3. Mettez le mandrin avec la goupille usée dans le trou cranté du corps de base du dérive chaîne et tournez jusqu'à ce que la goupille sorte du mandrin.
4. Placez la nouvelle goupille dans le mandrin et serrez-la dans le trou cranté.

D Utilisation de l'extracteur de cassette (A/3) et du fouet à chaîne (A/7)

Démonter la cassette

1. Mettez l'extracteur de cassette sur l'écrou de blocage de la cassette.
2. Fixez la cassette à l'aide d'un fouet à chaîne (A/7).
3. Desserrez l'écrou de blocage en le tournant contre le sens des aiguilles d'une montre.

Monter la cassette

1. Nettoyez et graissez légèrement le corps de roue libre et la cassette.
2. Enfichez la cassette sur le corps de roue libre.
3. Mettez l'extracteur de cassette (A/3) sur l'écrou de blocage de la cassette.
4. Serrez l'écrou de blocage de la cassette. Veillez à respecter le couple prescrit par le fabricant de la cassette.

E Utilisation de la pince coupe-câble (A/19)

Avec une pince coupe-câble, vous pouvez raccourcir des câbles et gaines et poser des capuchons sur des câbles. Elle n'est pas destinée à couper des conduites de frein hydrauliques!

Dès lors elle ne coupe plus proprement ou il y a du jeu entre les pinceaux, resserrez l'écrou à la tête avec une clé à six pans creux 12 mm.

F Utilisation de l'appareil de nettoyage pour chaîne (A/21)

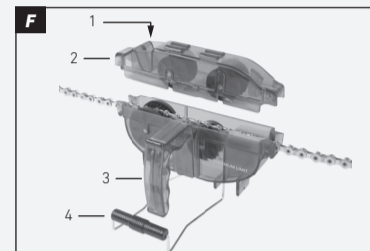
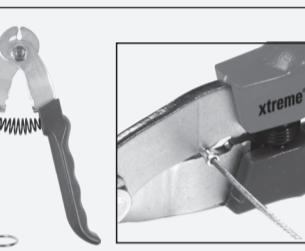
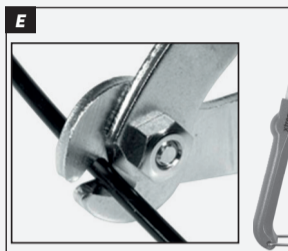
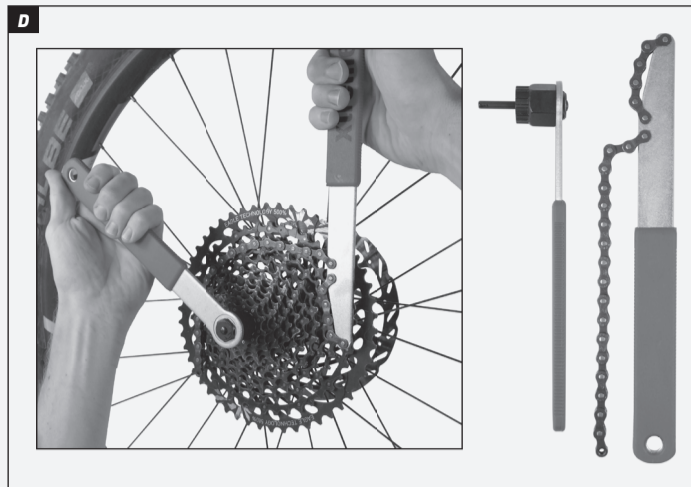
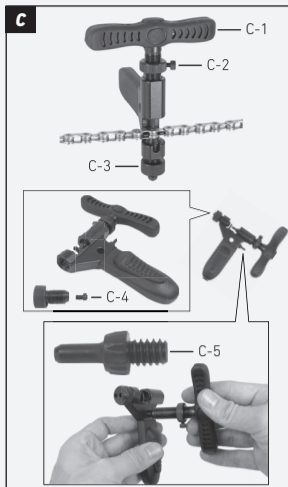
ATTENTION: les nettoyeurs de chaîne peuvent contenir des ingrédients nocifs à la santé! Avant l'emploi, lisez l'étiquette du nettoyeur de chaîne et donnez suite à ses instructions!

1. Installez la poignée (F/3) sur l'appareil de nettoyage pour chaîne.
2. Rabattez l'anse (F/4) et retirez le couvercle (F/2).
3. Installez l'appareil de nettoyage sur la chaîne de manière qu'elle entre au niveau de la brosse et qu'elle sorte au niveau de l'éponge.
4. Mettez le couvercle (F/2) et refermez l'anse (F/4).
5. Versez le nettoyeur pour chaîne à travers l'ouverture de remplissage dans l'appareil de nettoyage (F/1). Il ne faut pas que la marque « MAXIMUM LIMIT » soit dépassée.
6. Faites la chaîne passer dans l'appareil de nettoyage jusqu'à ce qu'elle soit propre.
7. Rabattez l'anse (F/4), retirez le couvercle (F/2) et sortez la chaîne de l'appareil de nettoyage.
8. Essuyez la chaîne avec un chiffon sec pour enlever aussi les résidus du nettoyeur.
9. Huilez légèrement la chaîne avec une huile appropriée pour chaîne et essuyez derrière pour quitter de l'huile qui est de trop.
10. Versez le nettoyeur de chaîne de l'appareil de nettoyage pour chaîne dans un récipient approprié et nettoyez l'appareil de nettoyage complètement avec un nettoyeur neuf.
11. Éliminez le nettoyeur de chaîne suivant les indications du fabricant.

Entretien et soin

Des soins et un entretien réguliers garantissent une durabilité et une fiabilité élevées. ROSE Bikes recommande d'effectuer les tâches ci-dessous::

- Manipulez les outils avec précaution et assurez-vous de les protéger contre les dommages et la corrosion pendant le stockage. Le fonctionnement impeccable des outils dépend largement de leur état.
- Nettoyez régulièrement les outils et huilez les pièces en métal avec une huile universelle pour les protéger de la corrosion.



NL // HANDLEIDING ALL2GETHER XL TOOL BOX // ART.NR.: 688307

! GEVAAR

Gevaar op ongeval of beschadiging door onjuist gebruik van de gereedschappen!

Onjuist gebruik van de gereedschappen of het gebruik van een gereedschap voor niet passende onderdelen kan leiden tot beschadigingen en plotselinge uitval van onderdelen van de fiets!

- Onderhoudswerkzaamheden aan de fiets mogen uitsluitend worden uitgevoerd door personen die ervaring hebben met de omgang met fietsonderdelen.
- De aanwijzingen van de fabrikant moeten worden opgevolgd.
- Een ketting die is geponst mag niet op dezelfde plaats nogmaals worden geopend.
- Een ketting mag maximaal 2 keer geopend en weer gesloten worden. De afstand tussen de nieuwe schakels dient zo groot mogelijk te zijn.
- Kettingen met sluitschakel mogen niet met een kettingpons worden gesloten. Er dient een bij de ketting passende sluitschakel te worden aangebracht.
- Te lange of te korte kettingen kunnen de functionaliteit van de aandrijving aanzienlijk beïnvloeden.
- Bij twijfel dient een rijwielhersteller te worden geraadpleegd.

Algemeen / veiligheid

Alvorens de gereedschappen voor het eerst worden gebruikt, moet deze handleiding worden gelezen en begrepen. Bewaar deze handleiding om later nog het een en ander na te kunnen lezen. Indien je de gereedschapskoffer koopt of weggeeft, moet deze handleiding worden meegeleverd.

A Overzicht

1	8 conussleutels met sleutelmaat: 2 x 13 mm, 2 x 14 mm, 15 mm, 16 mm, 17 mm, 18 mm	13	bladboutsleutel voor een geïntegreerde cranktrekker
2	bracketasgereedschap met hefboomarm voor Shimano en soortgelijke cartridge bracketassen	14	binnenzesrondsleutel T-25 'L'-vorm
3	HG/IG afnemer met hefboomarm en centreerpen	15	sleufkopschroevendraaier
4	dubbele steeksleutel 15/16 mm en 15/17 mm	16	kruiskopschroevendraaier
5	cup sleutel voor Shimano Hollowtech II en soortgelijke lagercups (niet voor BB-9000, BB-R9100, SM-BB93, SM-BBR60)	17	kettingpons voor 7- t/m 11-speed kettingen (m.u.v. Campagnolo 10-/11-speed), incl. reservestift
6	2 balhoofdsleutels 30/32 en 36/40 mm	18	reinigingsborstel met klauw (niet geschikt voor 11- en 12-speed cassettes!)
7	kranshouder voor alle 7- t/m 12-speed cassettes (kettingzweep)	19	cable cutter voor binnen- en buitenkabels (niet voor hydraulische remleidingen)
8	bandenplakset	20	binnenzeskantsleutelset met kogelkop 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10 mm
9	3 spaaksleutels met sleutelmaat 3,3/3,4/3,5 mm	21	kettingreiniger
10	kettingtegenhouder voor montage/demontage van de ketting	22	crankdopsleutel voor Hollowtech II crankstellen
11	steeksleutel 12 en 14 mm	23	bottom-bracket tool voor Shimano BB-M950 en kettingbladen van 4-arm crankstellen FC-M950, 951, 952, 750, 739, 570, 569, MC40
12	steeksleutel 8 mm en 10 mm	24	cranktrekker voor vierkant-, octalink- en ISIS-crankstellen met geïntegreerde zeskantsteeksleutel

B Gebruik van de cranktrekker (A/24)

Controleer voor de werkzaamheden technische documenten van de producent van het crankstel op specifieke aanwijzingen bij het afnemen van het crankstel. De volgende procedure geldt alleen voor het afnemen van een standaard ISIS-, octalink-, of vierkant-crankstel waar geen specifieke aanwijzingen van de producent op van toepassing zijn.

De cranktrekker kan voor het afnemen van ISIS-, octalink- en vierkant-crankstellen gebruikt worden.

B1 Draai de stift van de cranktrekker in zijn geheel in de cranktrekker.

B2 Draai de cranktrekker zo ver mogelijk in de schroefdraad van de crank en draai hem licht vast met een 15 mm steeksleutel (A/12).
LET OP: Als de cranktrekker niet ver genoeg in de schroefdraad van de crank wordt geschroefd, kan de schroefdraad van het crankstel beschadigd raken!

B3 Draai de stift met een 15 mm steeksleutel (A/12) of een 14 mm binnenzeskantsleutel vast tot weerstand merkbaar is. Draai de stift nog enkele malen totdat het crankstel weggenomen kan worden. Draai de cranktrekker uit het crankstel.

C Gebruik van de kettingpons (A/17)

Het verwijderen van een kettingstift:

1. Plaats de ketting in de kettingpons en fixeer deze met de fixeerpunten (C-3).
2. Draai aan de greep (C-1) en druk de kettingstift volledig uit de ketting.

Het plaatsen van een kettingstift:

1. Steek de open kettingeinden in elkaar en fixeer deze met de kettingstift.
2. Plaats de ketting in de kettingpons en fixeer deze met de fixeerpunten (C-3).
3. Stel waar nodig de ponsdiepte in met behulp van de instelring (C-2).
4. Draai aan de greep (C-1) en pers de kettingstift in de ketting.

Voor het ponsen van een Campagnolo ketting moet de spreidinsert (C-4) in de fixeerbout worden gedraaid.

Het vervangen van een kettingstift:

Als de kettingstift is versleten, kan deze door de meegeleverde reservestift vervangen worden.

1. Draai de reservestift (C-5) uit de body van de kettingpons.
2. Draai de greep (C-1) volledig uit de kettingpons.
3. Steek de greep met de kettingstift in de opening van de kettingpons en draai de kettingstift uit de greep.
4. Draai de reservestift in de greep en schroef hem vast met behulp van de opening.

D Gebruik van de cassetteafnemer (A/3) en de kranshouder (A/7)

Cassette demonteren

1. Plaats de cassetteafnemer (A/3) op de lockring van de cassette.
2. Fixeer de cassette met een kranshouder (A/7).
3. Draai de lockring los tegen de klok in.

Cassette monteren

1. Reinig de freewheelbody en cassette en vet ze licht in.
2. Plaats de cassette op de freewheelbody.
3. Plaats de cassetteafnemer (A/3) op de lockring van de cassette.
4. Draai de lockring van de cassette vast. Let op de voorschriften van de fabrikant van de cassette m.b.t. het aanhaalmoment.

E Gebruik van de cable cutter (A/19)

Met de cable cutter kunnen binnen- en buitenkabels ingekort worden en kabelhoedjes op de kabels worden aangebracht. Niet geschikt voor het knippen van hydraulische remleidingen!

Draai de moer bij het mesje met een 12 mm zeskantleutel vast als de tang niet meer goed knipt of er speling tussen de armen is.

F Gebruik van de kettingreiniger (A/21)

VOORZICHTIG: Kettingreinigers kunnen inhoudsstoffen bevatten die gevaarlijk voor de gezondheid zijn. Lees voor gebruik het etiket van de kettingreiniger en volg de aanwijzingen op!

1. Plaats de greep (F/3) op de kettingreiniger.
2. Klap de beugel (F/4) naar beneden en neem de deksel (F/2) weg.
3. Plaats de kettingreiniger zo op de ketting dat het bovenste deel van de ketting zich bij de borstel en het onderste deel van de ketting zich bij het sponsje bevindt.
4. Plaats de deksel (F/2) en sluit de beugel (F/4).
5. Doe de kettingreinigingsvloeistof via de vulopening (F/1) in de kettingreiniger. De markering „MAXIMUM LIMIT“ mag niet overschreden worden!
6. Trek de ketting zolang door de kettingreiniger, tot het gewenste resultaat is bereikt.
7. Klap de beugel (F/4) naar beneden, neem de deksel (F/2) weg en haal de ketting uit de kettingreiniger.
8. Verwijder het overtollige reinigingsmiddel met een droge doek van de ketting.
9. Vet de ketting licht met kettingolie en verwijder de overtollige olie met een droge doek.
10. Giet het kettingreinigingsmiddel uit de kettingreiniger en reinig de onderdelen van de kettingreiniger met nieuw kettingreinigingsmiddel.
11. Gooi het kettingreinigingsmiddel weg conform de aanwijzingen van de fabrikant.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud zorgt voor een lange en betrouwbare gebruiksduur en een onbeperkte werking. ROSE Bikes adviseert de volgende handelingen:

- Behandel de gereedschappen met zorg en bewaar ze beschermd tegen beschadigingen en roesten. Het goed functioneren van de gereedschappen hangt voor een groot deel af van de toestand.
- Reinig de gereedschappen regelmatig en smeer de metalen onderdelen met universele olie om corrosie tegen te gaan.